

Because I like the cohesion and the sense of comradeship when marching and chanting in unison. I decided to make an intro on how to chant in marches to a collected list of chants

The original was in Dutch this is the third version for Indonesians with a translation of the chants on the right side of the page. In the next edition I will add the Indonesian chants with english translation. Most are in Dutch and English, some German, French or Italian

I like chanting, when it goes well it feels good and looks imposing as if new are well organized. In the next edition I will add the Indonesian chants with english translation.

I dislike megaphones they create a distance between the “leader” of the chant and the rest. It is also not necessary, when a chant gets going multiple people will do the question while the rest answers, this can take some practice but is extra nice when it goes well. I also dislike it when people scream entire chants, a screamed word can emphasize a part of a chant but when doing the whole thing it only makes it harder to understand and the screamer can't be as loud as screaming a single word.

Some advice on using your voice: Stand sp straight breath from your belly and keep the volume at 90% so your voice does not break. Try to take breathers by skipping parts of the chant so you can be louder in other parts. Try to listen which parts have more people chanting use these to catch your breath so you can shout in the softer parts.

Choosing certain parts of a chant to shout one of the words or repeat it makes it more dynamic to listen to and fun to do. It can be useful to scream a single word in a chant. Do what feels right to your ears and throat.

When a chant like

**No gods no masters**

no climate disasters

is going well you can choose to shout the first part and catch your breath while they answer. (or choose to scream one word)

When you get bored with the chants that are being used you can hand this list of chants to the person with the megaphone or ask to use it.

When introducing a new chant I like to inform some people around me what the chant is and that I will try it 3 times first do the question and answer fully 1 or 2 times, try to listen if people are joining, then only do the question a couple times if only the people that I asked to join are shouting I stop.

I dislike megaphones so in that situation I get the megaphone and not use it, it is a lot easier to hear the response when you are not amplified, and people are more willing to join when they are not overpowered.

Another fun thing you can do at a sit in is to do the human amplifier and let someone do a speech or story broken up in 4 word sentences and let the crowd repeat it line by line.

Have fun the rest of the zine is a collection of chants, in **bold** the question. On the right the translation

Download a copy at

<https://fakkelp Kemp.nl/zine/Indonesia/>

for tips and other chants mail me at

[info@fakkelp Kemp.nl](mailto:info@fakkelp Kemp.nl)

**Kami anti-kapitalisme**  
**Kami anti-otoritarian**

**we are anti-capitalism**  
**we are anti-authoritarian**

**Hancurkan** negara  
**Hancur** kapitalisme  
Hancurkan Hancurkan Hancurkan

**destroy** the state  
**destroy** capitalism  
destroy it, destroy it,  
destroy it,

**[stad] wees paraat**  
hou [tegenstanders] van de straat

**[city] be ready**  
keep [opponent]  
of the street

**Politie, fascisten**  
staatsterroristen.

**Police,**  
**fascists**  
state-terrorists

**1, 2, 3,4, een twee drie vier**

**1, 2, 3,4,**

Wij willen geen [...] hier

we do not  
want[...] here

**5,6,7,8 vijf zes zeven acht**

**5,6,7,8**

gooi die [...] in de gracht      throw those [...] in the chanel

**Politie, fascisten**  
twee handen op een buik

**Police,fascists**  
like two peas in a pod

**Politie, justitie**  
de hoeren van het kapitaal

**police,judges**  
the hookers of the kapital

**Liever een zus als hoer**  
dan een wout als broer

**rather a sister as hoe**  
than a cop as bro

**no gods no masters**  
all cops are bastards

**Heb je geen intelligentie**  
**en geen ambitie?**  
Ga bij de politie

**Lacking intelligence**  
**and ambition?**  
go work for  
the police institution

**Ik kan niks, ik wil niks**  
geef mij een uniform

**I can do nothing,**  
**I want nothing**  
give me a uniform

**Kijk een paard met twee lullen**  
één erop en één eronder

**look a horse**  
**with two dicks**  
one on top and one  
undertneath

**Politie, zwijnen**  
moordenaars

**police, swine**  
murderers

**Jullie zijn net**  
goed betaalde hooligans

**you are like**  
well paid hooligans

**Het is stil en groot**  
en het moet dood

**it is silent**  
**and big**  
and it must be die

**Maak koud**  
die wout

**make cold**  
that cop

**Jullie kinderen**  
worden net zo als wij

**your children**  
will become like  
us

**Off with their helmets**  
Off with their heads

**Get those animals**  
of those horses

**No justice, no peace,**  
fight the police

**Zwischen bullenhelm**  
**und nasenbein,**  
past immer nog  
ein pfasterstein

**between police-helmet**  
**and nasal bone**  
will always fit  
a paving stone

**tout le monde**

**around the world**

deteste la police

hate the police

**Bulle haben name  
und adresse**

kein vergeben  
kein vergessen

**pigs have names  
and addresses**

do not forgive  
do not forget

**Alle bulle sind sweinen**  
oh oh oh scheisse polizei

**all bulls/cops are swine**  
oh oh oh shit police

**No justice no peace**  
no racist police

**Ein baum, ein strick**  
ein bulle an der nick

**one tree, one knot**  
one bull/cop on the neck

**Don't grill whoppers,**  
grill dead coppers

**Cops don't need to go to hell**  
we can burn them very well.

**Jullie wetten,**  
niet de onze

**your laws**  
not ours

**Verharding, verharding**  
verharding kan je krijgen

**Hardening, hardening**  
Hardening, is what you can get

**bullshit get off it**  
the enemy is profit

**Geen woning**  
geen koning

**no house**  
no king

**wet of geen wet,**  
kraken gaat door

**law or no law**  
squatting will go on

**Wij zijn allen,**  
138a

**we are all**  
138a(the Dutch squatting  
law)

**Panden ontruim je niet**  
in een dag

**houses are not evicted**  
in a day

**Wees geen makreel**  
kraak een perceel

**don't be a mackerel**  
squat a parcel/plot of land

**wees geen kabeljauw**  
kraak een gebouw

**don't be a cod**  
squat a cottage

**wees geen muis**  
kraak een huis

**don't be a mouse**  
squat a house

**Whatever they say**  
squatting will stay

**nederlanders paraat,**  
geen fascisten in de raad

**Kein stadt ohne?**  
automone zentrum

**Vuur en vlammen**  
voor elke staat

**Kapitalisme fascisme**  
één pot nat

**He! regering**  
krijg de tering

**Nee, wij gaan deze crisis**  
niet betalen

**Haal het geld waar het zit**  
belast de rijken  
(berooft de banken)

**Dutch people be ready,**  
no fascists in the council

**No city without**  
autonomous centre

**fire and flames**  
for every state

**kapitalism fascism**  
two sides of the same coin

**he! government**  
get typhoid

**no, this crisis we will not**  
pay for

**get the money where it is**  
tax the rich  
(rob the banks)



**Bezet, blokkeer**  
dit beleid pik ik niet meer

**occupy, block**  
this policy I do not accept

**Achter de smeris  
staat het kapitaal**  
vecht voor je vrijheid internationaal  
(anti-nationaal)

**behind the pigs stands the capital**  
fight for your freedom international  
(anti-national)

**politie, staat en kapitaal**  
naaien doen ze ons allemaal

**police state and capital**  
they fuck us all

**A**  
**Anti**  
**Anticaptilista**  
in canon: overthrow the system, revolution  
anarchista

**Tell me what democracy looks like**  
**this is what democracy looks like**  
(looks/feels/sounds)

**Who's street,**  
our street

**Who's world,**  
our world

**Eat the rich,**  
feed the poor,

**one direction**  
insurrection  
**one solution**  
revolution

**Smash the state, break the law,**  
were not afraid of civil war

**1 2 3 4,**  
we are not afraid of class war,  
**5 6 7 8,**  
organize and smash the state

**Brick by brick, wall by wall,**  
we will make this system fall

**een twee drie**  
fuck the bourgeoisie,  
**4 5 6**  
fuck the bourgeoisie

**one two three (A B C)**  
fuck the bourgeoisie,  
**four five six (DEF)**  
fuck the bourgeoisie,

**Geen bazen of politici,**  
maar zelfbestuur en anarchie  
Tegen vertrutting en apathie,  
leve leve leve de anarchie

**no bosses or politicians**  
but self-government and anarchy  
against softening and apathy  
live live live the anarchy

**We are here,**  
We are queer,  
We are anarchist and fuck shit up

**Li, li liberta,**  
anarqia totaal

**li li liberty**  
total anarchia

**Voor elke agent,**  
1 docent

**for every cop**  
one teacher

**Meer onderwijs,**  
minder politie

**more education,**  
less police

**Vecht, vecht, vecht,**  
vecht voor je studie recht  
right

**fight fight fight**  
fight for your education

**He ho, he ho,**  
het onderwijs verneuk je zo

**He ho, he ho,**  
this is how you fuck up  
education

**Alerta Alerta,**  
anti fascista

**No nation, no border,**  
fight law and order

**No borders, no nations,**  
stop deportations

**Geef de staat de straat terug** **give the state the streets back**  
steen voor steen brick by brick

**Geen man, geen vrouw,**  
geen mens is illegaal

**no man, no woman**  
no human is illegal

**antifa, antifa**  
hooligans

**racisme,**  
nee,  
**fascisme**  
nee,  
**PVV**

**racism**  
no  
**fascism**  
no  
**PVV** (Dutch right wing  
political party run by  
wilders who has an  
indonesian mother  
no,no,no

nee, nee, nee

**Nazi,**  
raus,  
**Nazi**  
raus,  
**nazi, nazi, nazi,**  
raus, raus, raus

**Nazi,**  
out  
**Nazi,**  
out  
**Nazi,Nazi,Nazi,**  
out, out, out

**R.A.F. P.K.K.**  
autonome antifa

**Wir sind hier,**  
we sind dare,  
autonome antifa

**we are here**  
we are there  
astonomous antifa

**siamo tutti**  
anti fascisti

**we are all**  
anti-fascists

**Alle arrestanten**  
onmiddelijk vrij

**all arestees**  
direct free

**Our passion for freedom,**  
is stronger then your prisons

**Tonight we are**  
gonna fuck shit up

**Liever links en radicaal,**  
dan rechts en asociaal

**rather leftist and radical**  
than rightwing and anti-social

**We are peacefull**  
what are you

**Resist, resist,**  
resist to exist  
**Refuse, resist,**  
reclaim, revolt

**Dood, verderf**  
en rode verf

**death decay**  
and red paint

**We are living**  
in a terrorist regime

**PVV rot op**  
ander ga je aan de strop

**Dood, verderf**  
sterf sterf sterf

**death, decay**  
die die die

**hey hey ho ho**  
shale gas has got to go

**fight fight fight turn the tide**  
stop the climate genocide

**pollution and exploitation**  
will not be solved by corporations

**system change**  
not climate change

**change your diet for the climate**  
eat the rich

**Hey Shell fuck you**  
we deserve a future too

**less pollution**  
is the best solution

**no more coal, no more oil**  
keep your carbon in the soil

**No gods no masters**  
no climate disasters

**no props for cops**  
give bricks to pigs

**that's bullshit get off it**  
our lives are not for profit

**1,2,3,4**  
eat the rich, feed the poor  
**5,6,7,8**  
organize and smash the state

Karena saya suka kekompakan dan rasa persaudaraan saat berbaris dan bernyanyi bersama. Saya memutuskan untuk membuat intro tentang cara bernyanyi dalam pawai ke daftar nyanyian yang dikumpulkan Aslinya dalam bahasa Belanda, ini adalah versi ketiga untuk orang Indonesia dengan terjemahan nyanyian di sisi kanan halaman. Sebagian besar dalam bahasa Belanda dan Inggris, beberapa dalam bahasa Jerman, Prancis, atau Italia. Saya suka bernyanyi, jika berjalan lancar, rasanya enak dan tampak mengesankan seolah-olah baru dan terorganisasi dengan baik. Saya tidak suka megafon, karena menciptakan jarak antara "pemimpin" nyanyian dan yang lainnya. Itu juga tidak perlu, saat nyanyian dimulai, banyak orang akan mengajukan pertanyaan sementara yang lain menjawab, ini bisa memerlukan latihan tetapi sangat bagus jika berjalan lancar. Saya juga tidak suka saat orang meneriakan seluruh nyanyian, kata yang diteriakan dapat menekankan bagian dari nyanyian tetapi saat melakukan semuanya, itu hanya akan membuatnya lebih sulit dipahami dan si peneriakan tidak bisa sekeras meneriakan satu kata.

Beberapa saran tentang penggunaan suara Anda: Berdiri tegak dan tarik napas dari perut Anda dan pertahankan volume pada 90% agar suara Anda tidak pecah. Cobalah untuk mengambil napas dengan melewati beberapa bagian nyanyian sehingga Anda dapat bersuara lebih keras di bagian lain. Cobalah untuk mendengarkan bagian mana yang lebih banyak orang yang melantungkannya, gunakan bagian ini untuk mengatur napas sehingga Anda dapat berteriak di bagian yang lebih lembut. Memilih bagian tertentu membuatnya lebih dinamis untuk didengarkan dan menyenangkan untuk dilakukan. Meneriakan satu kata dalam nyanyian dapat bermanfaat. Lakukan apa yang terasa tepat di telinga dan tenggorokan Anda.